

## **在线签证申请操作指南**

本文档的目的是帮助您完成在线签证申请。

在线签证申请工具仅提供英语版本，所有问题均须用英语作答。

本指导文档还提供阿拉伯语、中文、法语、印地语、俄语、土耳其语和乌尔都语版本。

### **开始之前**

在完成在线签证申请之前，您应该阅读爱尔兰入籍和移民服务处网站 [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie) 上包含的所有签证相关信息。

在“Apply for a Visa”（申请签证）页面上，您将找到有关您可以申请的不同签证类型以及有关申请流程的信息，包括您可能希望随您的申请一起递交的支持文件指南。

您选择递交的支持文件非常重要，因为它们提供了有关您在申请国的个人情况信息。签证官可能会根据您递交的文件决定是否批准您的签证申请。请注意，您有责任让签证官认为应该为您提出的目的签发签证。

所有支持文件必须采用英语，或者随附完整的翻译。每一个翻译的文件必须包含：

- 译者确认，说明它是对原始文件的准确翻译；
- 翻译日期；
- 译者的全名和签名；以及
- 译者的联系方式。

企业、公司或其他组织递交的所有信函都应该使用有正式抬头的纸张，并提供完整联系方式，以便可以验证这些信函。这些信函中必须包括完整通讯地址、联系人的姓名、在组织中的职位、固定电话号码、网站和电子邮件地址（不接受诸如 yahoo 或 Hotmail 等电子邮件地址）。

签证官将根据具体情况考虑每一份申请，并且可能会要求提供其他信息或文件。如果您的申请将由爱尔兰入籍和移民服务处位于阿布扎比、阿布贾、北京、伦敦、莫斯科或新德里的海外办事处决定，建议您同时查看它们的网站，以便详细了解这些办事处可能要求的其他文件。可以在 [www.dfa.ie](http://www.dfa.ie) 网站的“Services to the Public”（公众服务）下找到联系方式。

在完成在线申请之前，请确保您已经准备好递交所有的支持文件。

### **递交虚假、欺诈或误导性信息或文档**

如果您在申请时递交任何虚假或具有误导性的信息，或者递交虚假支持文件，可能会导致拒绝您的申请且不提供申诉权。这也可能会导致限制您进一步申请爱尔兰签证，最长期限可达到 5 年。

## **护照照片**

申请时您还需要递交 2 张护照规格的近照。此照片需要符合以下要求：

- 距离签证申请不超过 6 个月
- 最小尺寸 35mm x 45mm，最大尺寸 38mm x 50mm
- 使用相纸
- 图像清晰，以白色或淡灰色作为背景
- 直接看向照相机并显示整个面部的正面姿势。面部应占据照片的 70-80%。表情自然，两眼睁开，嘴巴闭合。头发不应遮盖眼睛。
- 仅允许因宗教原因佩戴头巾。不允许使用发带、发箍
- 不允许戴太阳镜。如果佩戴眼镜，则应为无色镜片，以便可以看到眼睛

## **要求单独签证**

希望前往爱尔兰的每个人都需要自己的签证。这意味着即使护照上包含您的家属，他们每个人也需要单独签证。因此，您必须为希望前往爱尔兰的每个人申请签证。每次申请都需要支付签证费。

## **生物识别信息**

在申请过程中，您可能需要提供生物识别信息，例如您的指纹和实时拍摄的面部图像（换句话说即数码照片）。如果此要求适用于您，将在您递交在线申请时通知您。

如果在填写在线申请表格时要求您提供生物识别信息，但是您错误地声称豁免您的生物识别，则可能会导致拒绝您的申请且不提供申诉权，并且将限制您进一步申请爱尔兰签证，最长期限可达五年。

## **进入在线签证申请工具**

当您进入在线签证申请工具时，您需要确认您已阅读我们网站 [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie) 上包含的所有签证相关信息、我们的数据保护义务详细信息（包括我们的条款）以及我们的隐私政策。

此服务仅以英语提供，所有问题均须以英语作答。我们为某些字段提供了帮助提示，解释需要什么信息。

如果您已阅读所有必要的指导信息和文档，并且已通过勾选提供的复选框进行确认，您现在就可以开始申请了。

## 签证类型

- 向您提出的第一个问题是您申请的签证类型：Short Stay (C)（短期停留）还是 Long Stay (D)（长期停留）。

如果您希望前往爱尔兰停留的时间不到 3 个月，那么您必须申请短期停留“C”签证。针对以下目的签发短期停留签证：旅游（包括短期学习）、访亲探友、商务、参加会议/活动、参加表演/比赛、结婚或达成民事伴侣关系、短期工作（非典型工作计划已获得批准）、医疗、参加考试、进行无薪实习、某些类型的培训、上船任职或经过爱尔兰入境口岸进入目的地国家

如果您希望在爱尔兰停留 3 个月以上，例如进行课程学习、长期工作或与已经在爱尔兰居住的家人一起永久定居爱尔兰，则您可以申请一次入境长期停留“D”签证。

## 单程或多程

- 向您提出的下一个问题是“Journey Type”（旅程类型）：Single（单程）还是 Multiple（多程）。

单程签证仅允许您在签证上显示的有效期内进入爱尔兰一次。

多程签证允许您在签证上显示的有效期内多次进入爱尔兰。

如果您申请短期停留“C”签证，那么可以申请单程或多程签证。

如果您申请多程签证，但是仅签发了单程签证，那么在任何情况下均不退还签证费差额。

如果您申请长期停留“D”签证（即在爱尔兰停留 3 个月以上）是为了进行学习或工作，或者为了加入到已经居住在这里的家庭成员，那么您应该申请一次入境长期停留签证。

### 决定短暂停留多次入境签证申请的政策考虑因素

多次入境签证通常仅签发给表明已符合旅行史条件的申请人。

如果您以前已经有过 2 次爱尔兰签证，并且遵守了这些签证的条件（例如，您没有逗留过久或非法工作），那么您可以申请多程签证。

在某些情况下，即使您没有旅行史，也可能会批准您的多次入境签证，例如在以下条件：

- 您需要定期前往爱尔兰参加短期商务会议。您应该递交您的雇主以及与您有业务往来的爱尔兰公司（如果相关）提供的会议证明，
- 在爱尔兰出差时，您需要前往其他国家，然后返回爱尔兰参加其他会议或者继续旅行，或者
- 您经过爱尔兰往返于另一个国家。

任何已获得长期停留 (D) 签证并意欲在爱尔兰停留超过 90 天的人士，必须在到达爱尔兰后的 90 天内向爱尔兰警察署国家移民局 (GNIB) 登记。（有关详细信息，请访问 [www.garda.ie](http://www.garda.ie)。）在向您颁发 Garda 登记卡后，您便可以申请多程再入境签证（如有必要）。有关此问题的详细信息，请访问 [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie) 上的 Re-Entry Visas（再入境签证）页面

## 继续您的在线申请.....

- 然后，您需要选择 Reason for Travel（旅行原因）。例如，如果您希望作为游客游览爱尔兰，请选择“visit tourist”（访问游客），如果您希望在爱尔兰走亲访友，请选择“visit family/friends”（走亲访友）。

您在此处选择的选项将决定在其余过程中询问的问题，因此请务必从提供的列表中选择正确的原因。如果选择不正确的旅行原因，可能会导致退回您的申请，并且可能要求您重新进行申请。

- 如果您的旅行原因未显示在列表中，您应该选择选项“Other”（其他）。
- 然后您应该在接下来的字段“Purpose of Travel”（旅行目的）中简要概括正确原因。也可以使用此字段为您选择的任何选项提供其他信息。
- 然后，您应该选择您持有的“Type of Passport”（护照类型）和“Passport Number”（护照号）（大多数人均持有 National Passport（公民护照））
- 现在输入您打算进入和离开爱尔兰的拟定日期。如果您申请的是长期签证，您可能没有离开日期，因此您可以保留“To”（至）字段空白。所有短期签证申请人都应该在此字段中输入离开爱尔兰的拟定日期。
- 单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮以进入下一个屏幕。
- 如果您将任何必填字段留空，将在屏幕顶部以红色显示一条消息。您需要向下滚动屏幕才能看到需要完成哪些字段
- 接下来，您必须输入您的 Surname（姓氏）、Forename（名字）和任何其他名字（例如曾用名或原名）。
- 您的 Date of Birth（出生日期）应采用 ddmmyyyy 的格式，例如 07091982 - 1982 年 9 月 7 日
- 勾选相应的方框选择您的性别。
- 接下来，从提供的列表中选择您的 Country of Birth（出生国家）。
- 同样选择您的 Country of Nationality（国籍）。对于国籍，您应该选择您所持有护照的颁发国家。如果您拥有双重国籍，则应该选择您打算旅行时所持护照中声明的国家。
- 对于 Current Location（当前位置），您应该选择您当前居住的国家。
- 需要填写完整的地址（不能仅填写邮政信箱地址）。在此处仅需要填入您当前的地址，并且您最多可以使用 4 行来输入详细地址
- 另请提供签证官可以在白天工作时间联系到您的电话号码以及电子邮件地址。
- 单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮。然后，将向您提供一个唯一的 Transaction Number（受理编号）。在具备此编号后，您可以保存申请，在任何阶段退出此过程，然后在 30 天内返回并完成您的申请。
- 您可以在这 30 天内使用屏幕左侧的“Retrieve Application”（恢复申请）选项随时恢复您的申请。您需要输入您的“Transaction Number”（受理编号）、“Passport number”（护照号）、“Country of Nationality”（国籍）和“Date of Birth”（出生日期）。

将向您提问的其余问题取决于您的旅行目的，但通常与您过去的移民史、目前的职业（如果有）、爱尔兰接待人/家庭成员的详细信息、您的个人身份和家庭详情有关。

对于许多问题，您可以选择回答“**Yes**”（是）或“**No**”（否）。在选择这些选项之一时，将向您进一步提出其他问题，在勾选相应的方框之前并不能看到这些问题。因此，请务必始终选择正确的答案；否则您可能会错过填写重要信息，从而延迟对您的签证申请的处理，并且可能会导致拒绝签证。

许多字段为必填字段，您在这些字段中输入信息后才能继续申请过程。

现在将详细地引导您完成在线签证申请的其余部分，这部分包括了与大多数申请类别相关的问题 -

## 一般信息

- 选择您已经在目前居住国居住的年数和月数，以及在爱尔兰停留后是否有权返回该国
- 如果您申请签证所在的国家要求爱尔兰签证申请人提供其生物识别信息（指纹和数码照片）作为申请过程的一部分，则将向您提出的下一个问题是“Are you exempt from the requirement to provide your biometrics?”（您是否豁免于提供生物识别信息的要求）。您必须对此问题回答“**Yes**”（是）或“**No**”（否）。在回答此问题之前，建议您单击“**Checklist of Biometric Exemptions**”（生物识别豁免清单）。如果您回答“**Yes**”（是），则必须选择 **Exemption Type**（豁免类型）-“**Child under 5 years of age**”（不到 5 岁的儿童）或“**Other**”（其他）。如果您选择“**Other**”（其他），则必须输入原因。

“**Checklist of Biometric Exemptions**”（生物识别豁免清单）的全文如下所列，供您参考。

### 生物识别豁免清单全文

#### 警告

如果您在填写在线申请表格时错误地声称豁免您的生物识别，您将有以下风险：

- 拒绝您的申请且不提供申诉权，并且
- 限制您不得在五年内进行其他签证申请。

请认真阅读此情况说明，以便检查您是否豁免于提供生物识别信息的要求。

有关我们与签证申请人相关的生物识别政策的详细信息，请参阅爱尔兰入籍和移民服务处网站 [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie) 上的签证页面

#### 1. “豁免于提供生物识别信息的要求”的含义

如果下面列出的豁免条件之一适用于您，则表示您在申请签证时不需要提供指纹和实时拍摄面部图像。

#### 2. 豁免

以下申请人豁免于提供生物识别信息。

##### 年龄

- a. 在递交在线签证申请之日不满 5 岁的儿童免于提供。

##### 地位/等级

- b. 国家元首及其构成他们家庭一部分的家庭成员（不管是官方还是私人出行），以及在此类访问代表团中随行的私人服务于和官员均免于提供。其家庭成员包括配偶/民事伴侣/不满 18 岁的子女。
- c. 爱尔兰所承认国家的政府领导和政府部长及其构成家庭一部分的家庭成员，以及因官方目的而前往爱尔兰的代表团中的官员免于提供。其家庭成员包括配偶/民事伴侣和不满 18 岁的子女。

- d. 被派遣到爱尔兰的外交官、行政、技术和服务人员与职业领事官员及其构成家庭一部分的家庭成员免于提供。其家庭成员包括配偶/民事伴侣/不满 18 岁的子女/接受全日制教育的最大 25 岁的受抚养子女。
- e. 经过爱尔兰进入被派遣国或从被派遣国回国的外交官免于提供。构成其家庭一部分的家庭成员也免于提供。其家庭成员包括配偶/民事伴侣/不满 18 岁的子女。
- f. 前往爱尔兰/经过爱尔兰的外交信使免于提供。
- g. 对于作为供职政府部长或同等身份的官方团队或代表团的一部分以公职身份前往爱尔兰的外交官，如果其申请随附有发文机构（也就是列出有关访问性质以及出行人员的详细信息的相关政府部门）的普通照会，以及爱尔兰邀请部门的邀请函，则免于提供。

**注意：**就政府事宜前往爱尔兰的官员/公务护照持有人不豁免于提供生物识别信息的要求（除非他们通过其他方式取得豁免资格）。

- h. 总部位于爱尔兰或在爱尔兰有办事处的政府间组织在海外招募的员工免于提供，对于就组织的官方事务而以公职身份前往爱尔兰的政府间组织的代表和官员，如果其申请随附有该政府间组织的照会（列出有关访问性质的详细信息）以及爱尔兰邀请组织的邀请函，也免于提供。构成其家庭一部分的家庭成员免于提供。其家庭成员包括配偶/民事伴侣/不满 18 岁的子女。构成政府间组织员工的官方团队或代表团的一部分的其他人员（例如公务员、秘书和译员）也免于提供。

**注意：**“政府间组织”指的是主要由[成员国](#)成员国组成的组织。例如，[欧洲理事会](#) (CoE)、[欧盟](#) (EU)、国际货币基金 (IMF)、国际劳工组织 (ILO)、[经济合作与发展组织](#) (OECD)、[欧洲安全与合作组织](#) (OSCE)、联合国 (UN)、[世界贸易组织](#) (WTO)。

- i. 以飞机机组人员的身份到达并承诺在 7 天内搭乘同一架或另一架飞机离开的航空公司机组人员免于提供。

**注意：**对于经过爱尔兰的航空公司机组人员，如果最长停留 24 小时，则不需要签证（除非他们是安排进行过境签证的国家的国民）。

***身体情况不可能提供生物识别信息的人员***

- j. 身体情况不可能提供生物识别信息的申请人（例如急救“担架”情况下）免于提供。

**注意：**有 1 个或没有手指的申请人免于提供指纹的要求。但是，他们需要提供实时拍摄的面部图像，因此不豁免生物识别要求。

- 下一个问题询问您以前是否曾申请过爱尔兰签证，以及是否曾向您签发过签证
- 如果已经向您签发过爱尔兰签证，您需要提供您申请签证的爱尔兰大使馆/领事馆/签证办事处的地点，或者提供当时发给您的参考号
- 然后，您需要说明是否曾被拒签爱尔兰签证。如果曾经拒签过，您必须提供您申请签证的爱尔兰大使馆/领事馆/签证办事处的地点，或者提供当时发给您的参考号
- 下一个问题询问您以前是否曾去过爱尔兰。如果您曾于过去的任何时候进入过爱尔兰，不管是合法还是非法，那么您必须对此问题回答“**Yes**”（是）。
- 如果您对此问题回答“**Yes**”（是），将进一步显示其他问题。然后将询问您上次旅行的目的，并要求您提供在您停留期间颁发给您的任何参考号码，例如司法部参考号、爱尔兰警察署国家移民局 (GNIB) 编号或个人公共服务 (PPS) 编号。如果您上一次去爱尔兰只是短暂停留，您很可能不会收到任何此类编号，因此您可以保留这些方框为空
- 下一个问题询问您是否有家庭成员居住在爱尔兰，这包括家族成员，例如姑妈/叔伯/堂兄弟/表兄弟/孙辈/（外）祖父母/姻亲
- 如果您对此问题回答“**Yes**”（是），将进一步显示其他问题，要求提供一个家庭成员的姓名、出生日期、与您的关系以及司法部参考号。您应该提供您在爱尔兰的主要家庭联系人的详细信息。如果您有多个家庭成员居住在这里，您应该在单独的表中列出他们，并随支持文件一起递交
- 司法部参考号颁发给居住在爱尔兰的所有非欧洲经济区/瑞士国民。可以在 Garda (GNIB) 登记卡上找到它。
- 然后，将询问您是否曾被拒绝进入爱尔兰。您是否曾到达爱尔兰入境口岸时被移民局官员拒绝入境（不管您是否持有签证）？
- 您是否曾被爱尔兰驱逐出境，或者接到通知说您将被驱逐出境？
- 您是否曾被爱尔兰以外的国家拒绝签证？
- 您是否曾被拒绝进入或被要求离开爱尔兰以外的国家，或者被驱逐出境？

如果您对这 4 个问题中的任何一个回答“**Yes**”（是），则必须在提供的框中给出详细信息，包括有关国家、日期和原因。

如果您对这些问题中的任何一个回答“**No**”（否），但是随后发现您未如实回答，那么将拒绝您的签证申请

- 这一部分中的最后一个问题询问您是否有任何犯罪记录。如果您回答“**Yes**”（是），那么您必须回答有关定罪原因、发生地点和时间以及判决刑期的其他问题

单击“**Save and Continue**”（保存并继续）按钮

- 如果您将任何必填字段留空，将在屏幕顶部以红色显示一条消息。您需要向下滚动屏幕才能看到需要完成哪些字段

## 护照细节

- 您需要说明签发护照或旅行证件的地点，并提供签发日期和到期日期
- 如果这不是您的第一本护照，您在回答下一个问题时必须勾选“No”（否）。然后，将向您提出有关以前护照的其他问题 - 需要提供与以前相同的细节 - 护照号、发证机构以及签发和到期日期

## 工作/大学学习细节

- 这一部分与您目前在居住国的工作和学习有关。第一个问题询问您目前是否受雇 - 如果您对此问题回答“Yes”（是），将进一步向您提供其他问题，从而详细了解您目前的雇主、聘期、职务、工作地址和雇主的办公电话号码和电子邮件地址
- 下一个问题询问您目前是否为学生 - 如果您回答“Yes”（是），将要求您提供您所在学校或大学的名称、地址、电话号码和电子邮件地址
- 单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮
- 如果您将任何必填字段留空，将在屏幕顶部以红色显示一条消息。您需要向下滚动屏幕才能看到需要完成哪些字段

## 与他人同行

- 下一个问题询问您是否将与任何其他人员同行 - 生意伙伴、家庭成员或小组成员。
- 如果您回答“Yes”（是），将要求您提供同行人员的姓名并表明他们与您的关系（如果有）
- 如果您是小组成员，请提供组长的姓名
- 单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮

## 爱尔兰的联系人/接待人

- 如果您在爱尔兰没有个人联系人或接待人，您必须提供您在访问爱尔兰期间入住的住宿之处的名称和地址
- 如果您要出差或去参加某个会议或活动，您必须提供爱尔兰的接待人/组织者的办公地址以及白天可以联系到他们的电话号码
- 如果您要来爱尔兰工作或学习，您应该提供爱尔兰雇主/大学的办公地址以及白天可以联系到他们的电话号码
- 如果您要去看望/加入家人或朋友，您应该提供他们的家庭住址及白天可以联系到他们的电话号码
- 然后，请指出您个人是否认识您的接待人/联系人
- 如果您回答“Yes”（是），请提供他们的姓氏、名字、国籍、职业、他们与您的关系以及他们的司法部参考号（如果是非欧洲经济区/瑞士国民）
- 如果您回答“No”（否），请提供公司/大学/组织中与您联系的人员的姓氏和名字



- 单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮
- 如果您将任何必填字段留空，将在屏幕顶部以红色显示一条消息。您需要向下滚动屏幕才能看到需要完成哪些字段

## 您的家人

- 请从下拉菜单中选择您是 Single（单身）、Married/in a Civil Partnership（已婚/有民事伴侣）、Widowed（丧偶）、Divorced（离异）、Separated（分居）还是 have a de-facto Partner（有事实伴侣）。
- 如果您有配偶或伴侣，请提供其姓氏、名字、任何其他名字（例如曾用名或原名）及其出生日期
- 他们的护照号，并说明他们是否与您同行
- 如果他们与您同行，那么他们有自己的护照吗？或者是否已在您的护照上列出他们？如果他们与您同行，那么必须另外完成申请，并且应另外支付费用
- 选择您的配偶/伴侣为男性还是女性，并选择他们目前居住的国家
- 接下来，输入您的受抚养子女数，并提供他们的姓氏、名字、出生日期、性别和国籍。
- 请说明子女使用您的护照同行还是他们有自己的护照。必须为每个子女单独申请（即使他们已包含在您的护照中）。每次申请都需要支付签证处理费。
- 如果您有 6 个以上的受抚养子女，请在单独的表中提供附加详细信息，并随支持文件一起递交
- 单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮

对于许多类型的签证申请而言，现在已到达最后一个问题，询问您在完成此在线申请时是否得到了代理人/代理机构的帮助。

对于其他类别的签证申请，例如工作和学习签证，还有一些特定于这些类别的更多问题，在本文档的结尾处概括了这些问题。

## 填写此表格的帮助

- 如果您在完成在线申请时获得了代理人/代理机构的帮助，您必须提供代理人的姓名、代理机构的名称和地址以及白天可以联系到该代理人的电话号码

## 声明

当您完成所有问题时，将向您显示一份声明，您必须阅读该声明。如果您同意该声明的内容，您需要勾选复选框进行确认。该声明的内容如下所列，供您参考。

## 申请人声明

现在，您必须阅读下面的声明并在上面签名。必须由申请人亲自签名。

如果不满 18 岁，则应该由父母或法定监护人代为申请。

### 声明

本人特此申请前往爱尔兰的签证。据我所知，我所提供的信息完整且真实。另外，我声明随此表格递交的照片是我本文（申请人）的真实影像。我确认，如果在决定申请之前我的情况发生了重大变化，或者出现了与此申请相关的新信息，我将通知处理我申请的大使馆/领事馆/签证办事处。

我理解，在处理我的申请之前可能需要我提供我的生物识别信息（指纹和面部图像），并且英国内政部或代表爱尔兰司法部入籍和移民服务处的另一个授权代理人将收集任何此类信息及我的简历信息。我同意此流程并在需要时提供我的生物识别信息。

我知道，爱尔兰入籍和移民服务处、司法部和类似机构是以此申请为目的所提供个人数据的数据控制者。我同意由爱尔兰入籍和移民服务处、外交贸易部及任何其他机构按照爱尔兰法律（包括数据保护法）处理提供的个人数据，以便促进爱尔兰及其公民的利益，保持公平有效的移民控制，包括确认/确立身份和/或移民史/犯罪史，并且保护和加强共同旅游区。我同意爱尔兰入籍和移民服务处可以保留提供的个人数据，以便为了上述目的而做出进一步处理。我同意与英国内政部共享我的生物识别和/或简历信息并可由其保留，以便根据法律做出进一步处理，从而在共同旅游区保持公平有效的移民控制。

我同意可以将我的签证申请中的数据 and/或提供的任何其他数据（包括生物识别信息以及在相关数据库中执行的检查结果）披露给其他爱尔兰政府部门和/或机构，包括 An Garda Síochána（爱尔兰警察署），以及披露给欧盟/欧洲经济区的成员国和/或其他国家的政府当局，包括用于确认身份和/或移民史/犯罪史。

我理解，当我前往中心提供我的生物识别和简历信息或者递交我的文件时，可能会通过电子方式 (CCTV) 对我进行录像，并且他们可以保留任何此类录像，以便保持签证申请过程的完整性。

我理解，在处理我的申请之前可能需要提供其他信息。我理解，在大使馆/领事馆/签证办事处要求提供此类数据时，不提供这些数据可能会导致拒绝我的申请。

我理解，任何虚假或具有误导性的信息或者虚假支持文件均可能导致拒绝我的申请且不提供申诉权，并且这可能导致限制我在接下来的最长五年时间内不得再次提出签证申请。

另外我理解，如果我错误地声称豁免于提供生物识别信息的要求，则可能会拒绝我的申请且不提供申诉权，并且可能会限制我在接下来的最长五年时间内不得再次提出签证申请。

我同意，可能会将此签证申请的结果提供给英国内政部，以便保护共同旅游区的完整性。

我同意，受理办事处可以将这些申请表格和支持文件或其复印件通过其认为合理的方式运送给爱尔兰决策机构，包括商业快递（密封包装）或其他邮政或电子方式。

我同意爱尔兰司法部的入籍和移民服务处可以因为开展政策研究和/或客户反馈调查而联系我。届时提供的任何其他信息将仅用于此目的。

我同意，本声明中的同意事项构成任何法律要求的所有必要同意事项，不管此申请的目的是什么。

申请人/父母或法定监护人签名  
(在申请人不满 18 岁时)

日期

然后，您将看到包含您已输入的所有信息的屏幕。建议您打印此屏幕的内容并检查是否有任何错误。

如果您在此阶段需要做出任何更改，则可以使用“Back”（返回）按钮转至相关问题进行更改。

然后，您需要单击“Save and Continue”（保存并继续）按钮返回最后一个屏幕  
当您认为所有细节已经正确输入后，请单击“Submit”（提交）按钮。

接下来，单击“View and Print Summary Sheet”（查看并打印汇总表）按钮。其中包含与您的申请相关的简要说明，以及如何递交您的申请、在哪里递交、相关费用和支持文件。

此汇总表中还将包括您之前阅读的声明，现在您必须对它进行签名。

只有递交申请的人士可以对此声明进行签名。如果申请人不满 18 岁，则父母或监护人应代为签名。

请务必在照片背后用印刷体写上您的姓名和您的申请受理编号。请不要在此表上粘贴照片。您的照片应满足本文档第 1 页上列出的要求，这一点很重要，因为不满足这些要求的照片将不被接受，并且可能导致延迟处理您的签证申请。

## **将文件递交到爱尔兰大使馆/领事馆/签证办事处/签证申请中心**

在线递交申请后，您应查看汇总表上显示的网站地址，以便详细了解如何递交您的支持文件、应付费用和接受的支付方式。

您的汇总表、相关费用（或在要求您在线支付时的已支付该费用确认书）、2 张满足要求的照片以及您所申请签证类别需要的所有支持文件应尽快递交给相关的爱尔兰大使馆/领事馆/签证办事处/签证申请中心，不得延误。

## **如果您申请的是工作或学习签证，请参见如下信息**

### **工作签证申请**

如果您申请爱尔兰工作签证，您必须得到爱尔兰就业、企业与创新部的批准，具体方式为获取工作许可证或者获取爱尔兰入籍和移民服务处负责的非典型工作计划批准书。

如果您已经选择“Employment”（工作）作为前往爱尔兰的原因，在输入您的家庭细节后，将向您显示另一个屏幕。

- 现在，您必须输入工作许可证参考号/非典型工作计划批准书参考号。

**注意：**如果您申请的是 Van der Elst 签证，您将不会有工作许可证。请在提供的框中输入 N/A 作为参考号。

- 然后，您需要提供您将供职的公司的名称和地址。
- 请提供该公司内某个联系人的姓名、电话号码和电子邮件地址，但要求签证官可以在白天的工作时间内联系到该人士。
- 现在，请按照上述说明完成并递交您的申请和支持文件

## 学习签证申请

如果您希望申请爱尔兰学习签证，您必须首先被某一学科所录取 - 请参见 [www.inis.gov.ie](http://www.inis.gov.ie) 了解有关在爱尔兰学习的信息，确保在完成此在线申请前满足我们的所有要求。

- 您必须确认已被某一学科所录取，并提供学校/大学的名称、学科名称和期限
- 确认您是否已向大学全额支付您的费用
- 说明您每周白天听讲的小时数
- 然后，必须说明您以前是否曾在爱尔兰学习。如果您回答“**Yes**”（是），您需要在提供的框中提供详细信息 - 大学的名称、学习的课程以及开始和完成日期
- 下一个问题是“**Do you speak English**”（您会说英语吗）。如果您回答“**Yes**”（是），那么将要求您提供您所持有的任何国际认可英语合格证书的详细信息。请参见我们的“**学生签证指南**”详细了解我们的英语要求。
- 然后，需要您详细提供至今为止的教育经历。这指的是第二和第三阶段教育，您必须输入学校/大学的名称、开始学习和完成学习的日期以及获得的学历
- 必须在提供的框中说明最后一个教育经历和本次申请之间的任何经历
- 如果您曾经工作，请提供详细信息 - 雇主的名称、入职日期和职位
- 然后，您必须提供您在爱尔兰期间可获财务支持的详细信息。您是否有自己的资金？您是否得到担保人（例如家庭成员）的支持？您是否得到政府的资助？或者您是否可获得其他某种形式的财务支持？
- 如果您选择选项“**Sponsor**”（担保人），那么您必须提供主要担保人的姓名、他们与您的关系、他们的地址以及签证官白天可以联系到他们的联系电话号码。
- 如果您有多个担保人，则必须在单独的表中提供与上面相同的详细信息，然后随支持文件一起递交
- 如果您希望考虑其他资金，请在提供的框中输入详细信息。
- 现在，请按照上述说明完成并递交您的申请和支持文件

# EUROTEXT

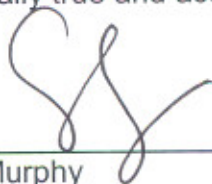
TRANSLATIONS

Unit 4, Adelphi House, Upper George's Street, Dun Laoghaire, Co Dublin, Ireland  
Tel: + 353 1 7096400 Fax: + 353 1 2846132  
Email: info@eurotexttranslations.com Web: www.eurotexttranslations.com

Dun Laoghaire, 26 September 2014

## True and Accurate Certificate

I, Sophie Murphy, of Eurotext Translations, hereby certify that the Simplified Chinese translation of the English source file Declaration by Applicant.doc is substantially true and accurate.



---

Sophie Murphy  
Production Manager  
Eurotext Translations

B R E A K I N G   T H E   L A N G U A G E   B A R R I E R S   F O R   B U S I N E S S

Eurotext Translations Ltd. Reg. in Dublin No. 121501 VAT no. IE 4814444 L  
Directors: John McSweeney, John Shine, Jennifer Walsh

Eurotext Translations - An ISO 9001:2008 and EN 15038:2006 certified Company